




Regione Autonoma  
Friuli-Venezia Giulia  
Giunta Regionale

Prot.N. 0001452 / P LETT  
Data: 07/11/2022  
Class: AIP-CSR/PRO  
Ut: 152191

 REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA	
DIREZIONE CENTRALE DIFESA DELL'AMBIENTE, ENERGIA E SVILUPPO SOSTENIBILE	
Servizio geologico	geologico@regione.fvg.it ambiente@certregione.fvg.it tel + 39 040 377 4183 fax + 39 040 377 4410 I - 34132 Trieste, via S. Anastasio 3

CSR/PRO/7

### CONVENZIONE EX ART. 56 D.LGS. 117/2017

per l'organizzazione e svolgimento di attività conoscitive e divulgative  
del Patrimonio speleologico regionale - Triennio 2022-2024

#### TRA

la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Servizio geologico (di seguito denominato "Servizio"), codice fiscale 80014930327, con sede in Trieste, Piazza Unità d'Italia n. 1, rappresentato dall'ing. Fabrizio Fattor, nato a Trieste, il 4 giugno 1970, codice fiscale FTFRZ70H04L424C, in qualità di Direttore pro-tempore, competente alla stipula della Convenzione ai sensi della Delibera di Giunta Regionale n. 1198 dd. 30 luglio 2020, domiciliato per la carica in Trieste, via Sant'Anastasio n. 3, presso la sede della Direzione centrale difesa dell'ambiente, energia e sviluppo sostenibile

#### E

la Federazione Speleologica Regionale del Friuli Venezia Giulia - APS (di seguito denominata "FSRFVG-APS"), codice fiscale 90076220327, con sede in Duino-Aurisina (TS), loc. Villaggio del Pescatore n. 44/a, iscritta nel Registro regionale delle Associazioni di promozione sociale al n. 88, rappresentata dal sig. Furio Premiani, nato a Trieste il 13 giugno 1946, codice fiscale PRMFU46H13L424M, in qualità di Presidente pro-tempore della FSRFVG-APS

#### PREMESSO CHE

- la legge regionale 14 ottobre 2016, n. 15 "Disposizioni per la tutela e la valorizzazione della geodiversità, del patrimonio geologico e speleologico e delle aree carsiche" persegue le finalità conoscitive e divulgative del Patrimonio speleologico;
- l'art. 9, comma 1 della L.R. 15/2016 istituisce il Catasto Speleologico Regionale - CSR successivamente disciplinato con Regolamento regionale D.P.Reg. 19 marzo 2018, n. 064/Pres.;
- il Servizio geologico della Direzione centrale difesa dell'ambiente, energia e sviluppo sostenibile, per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali, necessita di provvedere all'aggiornamento del Catasto

speleologico regionale;

- il decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117 "Codice del Terzo Settore", all'art. 2 riconosce 'il valore e la funzione sociale degli enti del Terzo settore, dell'associazionismo, dell'attività di volontariato' e ne favorisce 'l'apporto originale per il perseguimento di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, anche mediante forme di collaborazioni con lo Stato, le Regioni, le Province autonome e gli enti locali';
- il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con proprio decreto n. 72/2021 ha emesso le 'Linee guida sul rapporto tra le pubbliche amministrazioni ed Enti del Terzo settore' inerente gli istituti previsti dagli artt. 55 57 del D.lgs. 117/2017;
- con decreto del Direttore del Servizio geologico n. 934/AMB del 08/03/2022 è stato approvato lo schema di avviso pubblico di co progettazione e della domanda di invito ai Gruppi ed Associazioni speleologiche, iscritte all'elenco di cui all'art. 14 della L.R. 15/2016 anche in forma di partenariato, per l'organizzazione e svolgimento di attività conoscitiva e divulgativa del Patrimonio speleologico regionale Triennio 2022 2024 ed è stata prenotata una spesa di Euro 70.000,00 (settantamila/00), quale previsione di rimborso per le spese che verranno effettivamente sostenute per le attività in oggetto della presente convenzione;
- l'avviso pubblico di cui sopra è stato pubblicato in data 15/03/2022 sul sito internet istituzionale della Regione, per il periodo di 30 giorni, con scadenza al 15/04/2022;
- entro il suddetto termine, il Gruppo Ricerche Ipogee Friuli APS ha presentato domanda con PEC prot. 19205 dd. 04/04/2022;
- entro suddetto termine, la Federazione Speleologica Regionale del Friuli Venezia Giulia APS ha presentato domanda con PEC prot. 21196 dd. 13/04/2022, quale capofila in rappresentanza dei seguenti Gruppi/Associazioni iscritti all'elenco di cui all'art. 14 della L.R. 15/2016:
  - Associazione Sportiva/Sportno Drustvo Grmada;
  - Gruppo Speleologico Flondar APS;
  - Gruppo Speleologico Monfalconese Amici del Fante ODV;
  - Gruppo Speleologico San Giusto APS;
  - Centro Ricerche Carsiche C. Seppenhofner APS;
  - Circolo Speleologico Idrologico Friulano;
  - Società di Studi Carsici A.F. Lindner APS;
  - Gruppo Triestino Speleologi APS;
  - Gruppo Speleologico Sacile;
  - Club Alpinistico Triestino APS;
  - Gruppo Speleologico Pradis APS;
  - Gruppo Speleologico Talpe del Carso Kraski Krti APS;
  - Società Alpina delle Giulie CAI Commissione Grotte E. Boegan;
  - Gruppo Ricerche Ipogee Friuli APS;
  - Unione Speleologica Pordenonese CAI Pordenone;
  - Società Adriatica di Speleologia;
  - Gruppo Speleologico L. V. Bertarelli CAI Gorizia;
  - Associazione XXX Ottobre Sezione CAI Trieste;
  - Gruppo Esploratori Lavoratori Grotte Villanova APS;
- con decreto n. 1975/AMB dd. 27/04/2022 sono state ammesse le domande pervenute ed è stata avviato il percorso di co progettazione, attraverso incontri e condivisione di documenti informatici;
- il Gruppo Ricerche Ipogee Friuli APS ha presentato la richiesta sia in forma autonoma, sia quale ente in

partenariato nella richiesta presentata dalla Federazione Speleologica Regionale del Friuli Venezia Giulia APS (capofila);

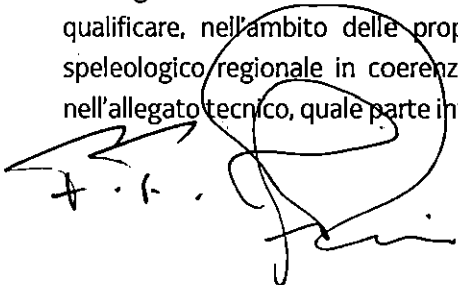
- la FSRFVG-APS si è adeguata alle disposizioni inderogabili del Codice del Terzo Settore, così come risultante da Decreto n. 2866/SPS del 21/12/2020;
- il percorso di co-progettazione di cui all'oggetto ha trovato il proprio fondamento nei principi di sussidiarietà, trasparenza, partecipazione e sostegno dell'impegno privato nella funzione sociale e del pubblico interesse del Patrimonio speleologico;
- nell'ambito di tale percorso è stata individuata la FSRFVG-APS quale soggetto capofila per la firma della presente convenzione (Verbale incontro dd. 11/05/2022) ed è stato condiviso l'allegato tecnico della presente Convenzione,
- l'art. 56 del Codice del Terzo Settore consente alle amministrazioni pubbliche di sottoscrivere, con le organizzazioni di volontariato e le associazioni di promozione sociale "convenzioni finalizzate allo svolgimento in favore di terzi di attività o servizi sociali di interesse generale, se più favorevoli rispetto al ricorso al mercato", purché l'individuazione di detti enti avvenga "mediante procedure comparative riservate alle medesime" nel rispetto dei principi di imparzialità, pubblicità, trasparenza, partecipazione e parità di trattamento;
- la Convenzione garantisce il rispetto dei diritti e della dignità degli utenti, conformemente alle vigenti prescrizioni di legge;
- le convenzioni di cui all'art. 56 del Codice del Terzo Settore possono prevedere esclusivamente il rimborso all'associazione di promozione sociale delle spese effettivamente sostenute e documentate;
- l'attività del volontario svolta dall'associazione non può essere retribuita in alcun modo nemmeno dal beneficiario e che l'organizzazione di appartenenza può rimborsare al volontario soltanto le spese effettivamente sostenute e documentate per l'attività prestata, entro limiti preventivamente stabiliti dalla stessa organizzazione e, in ogni caso, nei limiti stabiliti dall'art. 17, comma 4, Codice del Terzo Settore;
- la qualità di volontario risulta incompatibile con qualsiasi forma di rapporto di lavoro subordinato o autonomo, nonché con ogni altro rapporto a contenuto patrimoniale con l'organizzazione di cui fa parte;
- le parti come sopra individuate hanno già stipulato in passato una convenzione n. 110/2018 dd 04.12.2018 "Convenzione per attività di targhettatura delle cavità naturali regionali, formazione tecnica sul rilievo digitale ipogeo ed affiancamento al personale regionale per lo sviluppo del Catasto Speleologico Regionale, ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs. 117/2017", adottata in data 29 novembre 2018 (prot. n. SGEO-CSR/PRO/2 - 58282/P (di seguito "Convenzione") conclusa con regolarità nelle attività e nelle rendicontazioni;
- con decreto n. 3082/AMB del 15/06/2022 è stato approvato lo schema della presente Convenzione tra la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e la Federazione Speleologica Regionale del Friuli Venezia Giulia APS, ed è stato approvato il relativo allegato tecnico, quale parte integrante della presente convenzione.

**Tutto ciò premesso,**

**TRA LE PARTI SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

**Art. 1 - Oggetto**

1. La Regione e la FSRFVG-APS, quale soggetto capofila, si impegnano a promuovere, sostenere e qualificare, nell'ambito delle proprie competenze, l'attività conoscitiva e divulgativa del Patrimonio speleologico regionale in coerenza con la normativa di settore regionale e secondo quanto previsto nell'allegato tecnico, quale parte integrante della presente convenzione;



2. La FSRFVG-APS, anche quale soggetto capofila, si impegna ad assicurare l'applicazione dei contenuti della presente convenzione da parte dei partner progettuali ed in particolare assicura il rispetto degli indirizzi dati dalla Regione anche per quanto concerne la comunicazione e pubblicità e la tutela della immagine della Regione.
3. La FSRFVG-APS, anche quale soggetto capofila, svolgerà per la Regione attività di conoscenza e divulgazione del Patrimonio speleologico regionale, secondo quanto concordato nel tavolo partecipato di co-progettazione. In sintesi le attività previste riguardano i seguenti ambiti di azione:
  - a. **Organizzazione e svolgimento di eventi divulgativi sul Patrimonio speleologico regionale** quali ad esempio l'organizzazione di un Convegno regionale di speleologia, centrato sulle finalità conoscitive, di tutela e promozione del Patrimonio speleologico, aree ed acquiferi carsici regionali e transfrontalieri, di cui alla L.R. 15/2016;
  - b. **Organizzazione di una mostra itinerante, con finalità divulgativa e di promozione del Patrimonio speleologico** e delle aree ed acquiferi carsici regionali e transfrontalieri, di cui alla L.R. 15/2016;
  - c. **Organizzazione di seminari formativi**, teorico-pratici, inerenti il patrimonio speleologico regionale al fine di aggiornare ed implementare le conoscenze del Catasto speleologico regionale;
  - d. **Controllo e verifica geomorfologica degli ingressi attualmente censiti nel Catasto speleologico regionale**, validazione e/o correzione del corretto posizionamento in Catasto, relativa identificazione univoca della cavità in banca dati e sul campo, anche attraverso la fornitura e posa di una targhetta identificativa (dove possibile).
4. Con riferimento all'oggetto della presente convenzione, le attività di cui al precedente comma trovano compiuta e puntuale specificazione nell'"Allegato tecnico", che ne costituisce parte integrante.
5. La FSRFVG-APS è tenuta a dare immediata comunicazione alla Regione di ogni circostanza che abbia influenza sull'esecuzione delle attività previste dalla presente convenzione.
6. La FSRFVG-APS individuerà dei referenti per ognuna delle tematiche di cui al precedente comma 3, il quale si coordinerà con la Regione per lo svolgimento delle attività.
7. Deve essere prevista altresì la disponibilità e l'impegno da parte di FSRFVG-APS nel coinvolgimento attivo dei soggetti in partenariato, secondo le disponibilità dei volontari e secondo le risorse strumentali delle Associazioni coinvolte.
8. Entro 60 (sessanta) giorni dalla decorrenza della presente convenzione, le parti si impegnano a condividere un piano delle attività, contenente una pianificazione delle attività e relativo cronoprogramma. Tale documento, di carattere dinamico e modificabile in corso d'opera, ha lo scopo di monitorare da entrambe le parti il corretto proseguo delle attività e ritrarre eventuali programmazioni e/o tempistiche.
9. La Regione metterà a disposizione di FSRFVG-APS le risorse finanziarie necessarie per l'espletamento delle attività previste dalla presente Convenzione secondo la quantificazione e le modalità di cui agli articoli 3 e 4.
10. La Regione collaborerà fornendo supporto scientifico e risorse conoscitive, umane e materiali per l'attuazione delle attività previste a proprio carico, condividendo anche la documentazione, le informazioni e i dati in proprio possesso necessari per l'esecuzione della attività di cui al comma 3. In riferimento a tali attività da parte dell'Amministrazione regionale si stima il coinvolgimento di due tecnici geologi ed un amministrativo che saranno impegnati in quota parte nelle attività tecniche, gestionali ed amministrative

di competenza regionale.

11. La Regione metterà gratuitamente a disposizione di FSRFVG-APS e dei soggetti in partenariato con la stessa gli spazi comuni del Catasto Speleologico Regionale e le relative strumentazioni hardware/software disponibili in tali locali.
12. L'accesso ai locali del Catasto Speleologico Regionale avverrà previo appuntamento e comunque negli orari di apertura della sede regionale.

#### **Art. 2 - Decorrenza e durata**

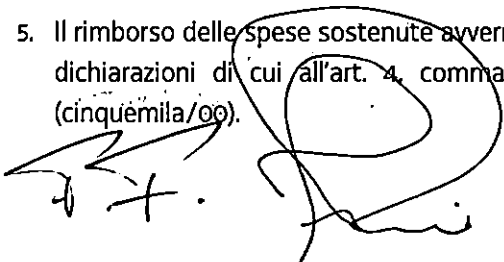
1. La Convenzione, ai sensi dell'articolo 44 della Legge Regionale 8 agosto 2007, n. 21, diviene efficace dopo la comunicazione a mezzo PEC da parte della Regione alla FSRFVG-APS della registrazione del decreto di impegno della spesa.
2. La durata complessiva della Convenzione è pari a 36 (trentasei) mesi, a partire dalla data di cui al precedente comma.
3. Il termine di conclusione della Convenzione può essere prorogato su richiesta motivata di FSRFVG-APS per un massimo di 6 (sei) mesi, senza alcun onere aggiuntivo rispetto a quanto previsto dall'articolo 4 della Convenzione.

#### **Art. 3 - Partecipazione finanziaria della Regione**

1. L'ammontare complessivo delle risorse disponibili per lo svolgimento delle attività di cui all'oggetto è pari ad un massimo di **Euro 70.000,00** (settantamila/00) per il periodo di riferimento e non sarà suscettibile di revisione per tutta la durata del rapporto convenzionale.
2. Le risorse disponibili sono da intendersi a rimborso delle spese per le attività in oggetto, nei limiti e alle condizioni di cui all'art. 17 del D.Lgs. 117/2017, ossia solo se effettivamente sostenute e documentate nelle forme della rendicontazione di cui ai successivi articoli della presente Convenzione.

#### **Art. 4 - Modalità di rimborso e rendicontazione delle spese sostenute**

1. Entro 60 (sessanta) giorni dalla stipula della presente Convenzione, alla FSRFVG-APS sarà corrisposto anticipatamente un acconto di Euro 14.000,00 (quattordicimila/00), al fine di agevolare l'avvio delle attività. Tale acconto dovrà essere successivamente rendicontato secondo le modalità descritte nel comma 2.
2. La rendicontazione delle spese sostenute avverrà mediante la presentazione da parte della FSRFVG-APS di dichiarazioni sostitutive di atto notorio, rese ai sensi del D.P.R. 445/2000, che dovranno comprendere l'elenco analitico e descrittivo delle spese sostenute, comprensivo delle date, degli importi, delle voci di spesa e dei soggetti che hanno sostenuto le spese, con indicazione specifica delle attività a cui si riferiscono ed eventuali ulteriori contenuti di dettaglio, concordati dalle parti.
3. I rimborsi di spese per viaggio, in sede di rendiconto, sono comprovate dalla dichiarazione di cui al comma 2, dove sono specificati i dati relativi ai soggetti rimborsati ed alle missioni cui si riferisce il rimborso.
4. In sede di rendicontazione saranno ammesse anche le spese sostenute dai Gruppi/Associazioni costituenti il partenariato ed elencati in premessa, di cui alla domanda di partecipazione di FSRFVG-APS prot. 21196 dd. 13/04/2022.
5. Il rimborso delle spese sostenute avverrà a seguito della presentazione da parte della FSRFVG-APS delle dichiarazioni di cui all'art. 4, comma 2, purché con un importo minimo totale di Euro 5.000,00 (cinquemila/00).

A large, stylized handwritten signature in black ink is written over the bottom of the document. To the right of the signature, there is a circular stamp or seal, though its details are not clearly legible.

6. Ogni pagamento sarà effettuato dalla Regione entro 60 (sessanta) giorni dal ricevimento delle singole dichiarazioni di cui all'art. 4, comma 2, a mezzo di bonifico sul conto corrente bancario o postale intestato alla FSR.
7. La rendicontazione finale dovrà pervenire entro e non oltre 60 (sessanta) giorni dalla conclusione della Convenzione.
8. La FSRFVG-APS si impegna a comunicare, entro 30 (trenta) giorni dalla data di stipula della presente Convenzione, i dati del proprio conto corrente bancario o postale ed a comunicare tempestivamente alla Regione ogni variazione che in materia dovesse verificarsi. In difetto di tale comunicazione, la FSRFVG-APS non potrà sollevare eccezioni in ordine ad eventuali ritardi nei pagamenti, né in ordine a pagamenti già effettuati.

#### **Art. 5 - Spese ammissibili**

1. Per lo svolgimento delle attività previste in Convenzione, nel rispetto dell'ammontare complessivo delle risorse disponibili, alla FSRFVG-APS sarà riconosciuto il rimborso delle seguenti tipologie di spesa:
  - a) costi dell'eventuale personale assunto;
  - b) compensi a terzi per prestazioni e servizi;
  - c) spese di viaggio, con mezzi pubblici e privati, spese di parcheggio, spese per impianti di risalita e qualsiasi ulteriore spesa necessaria per il raggiungimento delle aree e/o sedi di attività, con esclusione dei percorsi a piedi;
  - d) spese di alloggio associate alle spese di viaggio di cui al punto c);
  - e) spese di vitto associate alle spese di viaggio di cui al punto c) fino ad un massimo di Euro 15,00 (quindici/00) a pasto;
  - f) spese per acquisto di materiali di consumo;
  - g) spese per acquisto o noleggio attrezzature, strumentazione, anche informatica, e simili;
  - h) spese per affitto di locali, esclusivamente per le attività oggetto della presente Convenzione;
  - i) spese per assicurazioni, con particolare riferimento all'art. 12 della Convenzione ed agli adempimenti previsti dall'art. 18 del D.Lgs. 117/2017;
2. Ulteriori spese non contenute nell'elenco di cui al comma 1 possono essere ammesse solo previa valutazione di coerenza rispetto alle attività della Convenzione ed a seguito di autorizzazione da parte della Regione, qualora effettivamente sostenute e documentate nei limiti e alle condizioni di cui all'art. 17 e 36 (per le Associazioni di Promozione Sociale) del D.Lgs. 117/2017, nonché dall'art. 41 e seguenti della Legge Regionale 20 marzo 2000, n. 7;
3. Le spese ammissibili devono essere riferite al periodo compreso tra la data di avvio della Convenzione e quella di conclusione della stessa.

#### **Art. 6 - Documentazione giustificativa della spesa**

1. La documentazione giustificativa della spesa deve essere intestata alla FSRFVG-APS, con l'indicazione che la spesa è stata sostenuta, anche solo parzialmente, con contributo regionale e riportando gli estremi del decreto di impegno, comunicato con la PEC di cui all'art. 2 comma 1.
2. La documentazione giustificativa della spesa è costituita dalla fattura o documento equivalente, corredati del documento attestante l'avvenuto pagamento, quale ad esempio l'estratto conto. Ai fini della prova

dell'avvenuto pagamento, non è ammessa la dichiarazione di quietanza del soggetto che ha emesso il documento fiscale, salvo i casi in cui è consentito il pagamento in contanti.

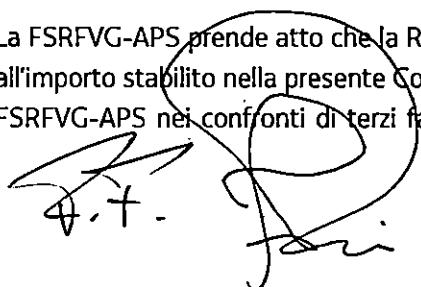
3. È ammesso il pagamento di spese in contanti entro il limite di legge. In tali casi la fattura è quietanzata e sottoscritta dal fornitore e reca la data di pagamento, ovvero il fornitore rilascia dichiarazione liberatoria che riporta i medesimi dati.
4. Gli scontrini fiscali sono ammessi quale documento giustificativo della spesa solo se provano che le spese sostenute sono riferibili al soggetto beneficiario e permettono di conoscere la natura del bene o servizio acquistato.
5. I rimborsi chilometrici sono calcolati in base alle vigenti tabelle nazionali dei costi chilometrici di esercizio di autovetture e motocicli elaborate dall'ACI. I rimborsi non possono riguardare spese per viaggio forniti a soggetti diversi dal soggetto rimborsato.
6. Per eventuali controlli da parte dell'amministrazione regionale, la FSRFVG-APS tiene a disposizione le fatture ed i documenti contabili aventi valore probatorio equivalente, che comprovano la spesa sostenuta.

#### **Art. 7 - Spese non ammissibili**

1. Non sono ammissibili le seguenti spese:
  - a) imposta sul valore aggiunto (IVA), salvo che costituisca un costo a carico del soggetto beneficiario;
  - b) contributi in natura;
  - c) spese per l'acquisto di beni immobili e mobili registrati;
  - d) ammende, sanzioni, penali;
  - e) liberalità, doni e omaggi;
  - f) oneri finanziari ed interessi;
  - g) altre spese prive di una specifica destinazione.

#### **Art. 8 - Controlli e verifiche**

1. La Regione si riserva il diritto di effettuare verifiche e controlli sulla corretta realizzazione delle attività previste e sulla tempistica di realizzazione delle stesse, anche secondo le modalità previste nell'Allegato tecnico.
2. La Regione procederà a controlli e verifiche sulla documentazione giustificativa probatoria delle spese sostenute di cui all'articolo 6.
3. Costituisce responsabilità del soggetto capofila vigilare affinché i partner rispettino, ciascuno nell'ambito di propria competenza, i principi e le disposizioni della Convenzione. Il mancato rispetto della convenzione da parte dei partner costituirà comunque inadempimento contrattuale da parte del capofila FSRFVG-APS.
4. La Regione non risponde di eventuali danni cagionati a qualsiasi titolo da FSRFVG-APS durante la realizzazione delle iniziative previste in Convenzione.
5. La FSRFVG-APS prende atto che la Regione non assumerà in alcun caso oneri finanziari ulteriori rispetto all'importo stabilito nella presente Convenzione. Qualsiasi impegno e profilo di responsabilità assunto da FSRFVG-APS nei confronti di terzi farà carico solo ed esclusivamente a FSRFVG-APS. In ogni caso, la



Handwritten signature and initials, possibly 'A.T.' and 'Jari', written in black ink.

FSRFVG-APS dovrà essere assicurata per la responsabilità civile nei confronti dei terzi, dando comunicazione alla Regione degli estremi della relativa polizza assicurativa.

#### **Art. 9 - Risoluzione della convenzione**

1. La Regione potrà risolvere unilateralmente la presente Convenzione in qualsiasi momento, qualora si verificino le condizioni di inadempienza di seguito definite.
2. La Convenzione sarà risolta in caso di inadempienze della FSRFVG-APS quando, decorsi 15 (quindici) giorni dalla formale contestazione di inadempienza o addebito inviata dalla Regione, non avrà provveduto ad assolvere agli obblighi assunti.
3. In particolare, la Regione avrà la facoltà di risolvere la Convenzione nei seguenti casi:
  - mancato rispetto degli obblighi contrattuali e di legge nei confronti del personale;
  - inosservanza delle norme di legge in materia di previdenza, prevenzione infortuni, sicurezza;
  - frode;
  - accertata e documentata insufficienza quantitativa e/o qualitativa della prestazione;
  - ogni altra inadempienza qui non contemplata o fatto che renda impossibile la prosecuzione dell'attività, a termini dell'art. 1453 del Codice Civile.
4. Tutte le eventuali contestazioni saranno comunicate per iscritto e/o mediante PEC.
5. In ogni caso è sempre fatto salvo il risarcimento dei danni derivanti dalle inadempienze. Per l'applicazione delle disposizioni del presente articolo la Regione potrà rivalersi su eventuali crediti della FSRFVG-APS.
6. La FSRFVG-APS potrà chiedere la risoluzione della Convenzione in caso di impossibilità ad eseguire l'attività, in conseguenza di cause non imputabili alla stessa, secondo il disposto dell'art. 1672 del Codice Civile. Nelle ipotesi sopra indicate la Convenzione sarà risolta di diritto con effetto immediato a seguito della dichiarazione della Regione di volersi avvalere della clausola risolutiva.
7. La Regione si riserva comunque, nel caso di variazioni rilevanti degli attuali presupposti generali, legislativi, normativi ovvero nel caso di riorganizzazione interna riguardanti l'attività affidata, o qualora ragioni di pubblico interesse inderogabili ed urgenti lo impongano, la facoltà di recedere dalla Convenzione in qualsiasi momento dell'esecuzione, avvalendosi della facoltà consentita dall'art. 1671 del Codice Civile, tenendo indenne la FSRFVG-APS delle spese sostenute e del mancato guadagno. In caso di recesso la Regione si impegna a dare comunicazione alla FSRFVG-APS con preavviso di almeno 15 (quindici) giorni, previa assunzione di provvedimento motivato.
8. In ogni caso di risoluzione anticipata della presente Convenzione, anche ai sensi degli articoli 1373 e 1456 codice civile, la Regione corrisponderà a FSRFVG-APS la parte del finanziamento per le attività effettivamente svolte e rendicontate e aventi una utilità per la Regione.

#### **Art. 10 - Clausola risolutiva espressa**

1. Costituisce causa di risoluzione automatica della presente Convenzione la perdita dei requisiti soggettivi, formali e sostanziali di accreditamento, adeguatezza e iscrizione nel Registro Unico del Terzo Settore (RUNTS) da parte di FSRFVG-APS, secondo quanto previsto dal D. Lgs. n. 117/2017.
2. Costituisce causa di risoluzione automatica della presente Convenzione la cessione totale o parziale della stessa e/o l'affidamento a terzi di alcune delle obbligazioni contrattuali senza la preventiva autorizzazione della Regione.



### **Art. 11 - Modifiche ed integrazioni**

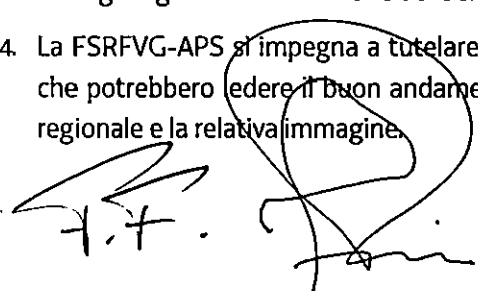
1. La presente Convenzione potrà essere modificata, ovvero integrata, previo accordo sottoscritto da entrambe le Parti, nel rispetto dell'ammontare complessivo delle risorse disponibili.
2. Eventuali modifiche migliorative sia qualitative che quantitative, nell'esecuzione delle attività oggetto della presente Convenzione, potranno essere attuate qualora risultino conformi alle normative di settore e più favorevoli alla Regione per le finalità istituzionali di cui all'art. 1 della legge regionale 14 ottobre 2016, n. 15.
3. Le modifiche in argomento sono proposte ed accettate o rigettate dalle parti in forma scritta.

### **Art. 12 - Assicurazione**

1. La FSRFVG-APS assumerà a proprio carico ogni responsabilità sia civile che penale, per eventuali danni arrecati a persone e/o beni di proprietà della Regione o di terzi, imputabili direttamente o indirettamente all'associazione stessa o alle persone di cui debba rispondere, per eventi e comportamenti conseguenti all'esecuzione della prestazione. La Regione potrà trattenere dal corrispettivo dovuto il valore periziato per danni arrecati a beni propri o di terzi. È escluso in via assoluta ogni compenso all'associazione per danni o perdite di materiale, attrezzi o opere provvisorie, siano essi determinati da causa di forza maggiore o qualunque altra causa, anche se dipendente da terzi.
2. La FSRFVG-APS, mediante la sottoscrizione della presente Convenzione e fino alla scadenza della stessa, si impegna a stipulare una polizza assicurativa per la responsabilità civile verso i terzi, che dovrà prevedere una garanzia nei confronti dei dipendenti e/o volontari incaricati allo svolgimento delle attività.
3. In conformità all'art. 18 del D.Lgs. 117/2017 la FSRFVG-APS, mediante la sottoscrizione della presente Convenzione e fino alla scadenza della stessa, si impegna a stipulare una polizza assicurativa contro gli infortuni e le malattie connesse allo svolgimento dell'attività di volontariato in oggetto, fatte salve eventuali polizze idonee già in essere, la cui quota parte potrà essere riconosciuta in ottemperanza al comma 3 del sopracitato art. 18.
4. Le polizze assicurative di cui ai precedenti comma 2 e comma 3, valide ed efficaci, dovranno essere presentate alla Regione entro 60 (sessanta) giorni dalla data di sottoscrizione della presente Convenzione. La mancata presentazione della polizza esonera la Regione dal pagamento delle spese.

### **Art. 13 - Comunicazione e pubblicità**

1. Ai fini della presente Convenzione sono efficaci esclusivamente le comunicazioni inviate alla Regione ai seguenti recapiti: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Direzione centrale difesa dell'ambiente, energia e sviluppo sostenibile – Servizio geologico – Via Sant'Anastasio 3, 34132 Trieste, PEC: [ambiente@certregione.fvg.it](mailto:ambiente@certregione.fvg.it).
2. La documentazione finalizzata alla divulgazione delle attività svolte ed alla comunicazione esterna dovrà essere previamente concordata con il Servizio e dovrà seguire gli indirizzi forniti dallo stesso.
3. Nella pubblicizzazione e gestione delle attività la FSRFVG-APS, quale capofila, ed i partner di progetto si impegnano a dare visibilità e a mettere in evidenza il ruolo della Regione, anche mediante l'apposizione del logo regionale e la citazione del Servizio Geologico – Catasto speleologico regionale.
4. La FSRFVG-APS si impegna a tutelare l'immagine della Regione e a non porre in essere comportamenti che potrebbero ledere il buon andamento, l'imparzialità e la trasparenza della pubblica amministrazione regionale e la relativa immagine.



#### **Art. 14 - Proprietà degli elaborati**

1. Gli elaborati originali, i materiali prodotti per la mostra, i banner, poster e cartelloni ed ogni altra documentazione che dovessero realizzarsi in relazione alle spese sostenute con la presente Convenzione resteranno di proprietà della Regione. La FSRFVG-APS ne potrà disporre, anche al termine della Convenzione, previo consenso della Regione.

#### **Art. 15 - Richiamo di norme**

1. Per tutto quanto qui non previsto e normato, le parti rinviano al Codice del Terzo Settore e s.m.i. nonché relativi decreti attuativi, alle normative regionali specifiche di settore e al codice civile in quanto applicabile, alla normativa richiamata nelle premesse, nonché il rispetto delle normative in tema di pubblicità, trasparenza, diritti d'autore e tracciabilità dei flussi finanziari.

#### **Art. 16 - Codice di comportamento dei dipendenti**

1. E' fatto richiamo al Codice di comportamento dei dipendenti della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia adottato con D.P.Reg. 24 febbraio 2015, n. 39, pubblicato nel BUR del 11 marzo 2015, quale parte integrante della Convenzione, sebbene non allegato.
2. La FSRFVG-APS, con riferimento alle prestazioni oggetto della presente Convenzione, si impegna a osservare e far osservare ai propri collaboratori a qualsiasi titolo, per quanto compatibili con il ruolo e l'attività svolta, gli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti della Regione Friuli Venezia Giulia.
3. La violazione da parte della FSRFVG-APS degli obblighi indicati dal Codice di comportamento dei dipendenti della Regione Friuli Venezia Giulia può determinare la risoluzione della presente Convenzione in ragione della gravità della violazione.

#### **Art. 17 - Registrazione**

1. La presente Convenzione sarà registrata in caso d'uso. Qualunque spesa, imposta e tassa e qualsivoglia onere fiscale derivante dalla presente Convenzione è a carico di FSRFVG-APS.

#### **Art. 18 - Foro competente**

1. Per ogni qualsivoglia controversia, il Foro di Trieste sarà competente in via esclusiva.

#### **Art. 19 - Trattamento dati personali e sensibili**

1. La Regione, ai sensi dell'art. 13 del GDPR 2016/679, informa la FSR che il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente informativa è la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia rappresentata dal Presidente, Piazza dell'Unità d'Italia, 1 - 34121 Trieste, telefono +39 040 3773710, mail: [presidente@regione.fvg.it](mailto:presidente@regione.fvg.it), PEC: [regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it](mailto:regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it).
2. Il Responsabile della protezione dei dati, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) è il Direttore centrale per particolari funzioni, giusta deliberazione Giunta n. 1383 dd. 25 luglio 2018, Piazza dell'Unità d'Italia, 1 - 34121 Trieste, telefono +39 040 3773707, mail: [direzionegenerale@regione.fvg.it](mailto:direzionegenerale@regione.fvg.it), PEC: [privacy@certregione.fvg.it](mailto:privacy@certregione.fvg.it).
3. Il Responsabile del trattamento dei dati personali connesso con l'erogazione dei servizi oggetto del "Disciplinare per l'affidamento *in house* delle attività relative allo sviluppo e alla gestione del Sistema Informativo Integrato Regionale delle infrastrutture di telecomunicazione da parte della Regione Friuli

Venezia Giulia" è la Società Insiel S.p.A., Sede legale via San Francesco d'Assisi, 43 - 34133 Trieste, telefono +39 040 3737 111, mail: [info@insiel.it](mailto:info@insiel.it), PEC: [protocollo@pec.insiel.it](mailto:protocollo@pec.insiel.it).

4. La FSRFVG-APS e le altre associazioni in partenariato sono obbligate a mantenere la massima riservatezza nello svolgimento delle attività oggetto della presente Convenzione e a non divulgare notizia a terzi, salvo l'autorizzazione da parte del Servizio.

La presente Convenzione si compone di 19 articoli ed un "Allegato tecnico", quale parte integrante e sostanziale.

Letto, approvato e sottoscritto.

**IL DIRETTORE DI SERVIZIO**

ing. Fabrizio Fattor



**IL PRESIDENTE DI FSRFVG-APS**

Sig. Furio Premiani



Trieste, 07 NOV. 2022



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

DIREZIONE CENTRALE DIFESA DELL'AMBIENTE,  
ENERGIA E SVILUPPO SOSTENIBILE

Servizio geologico

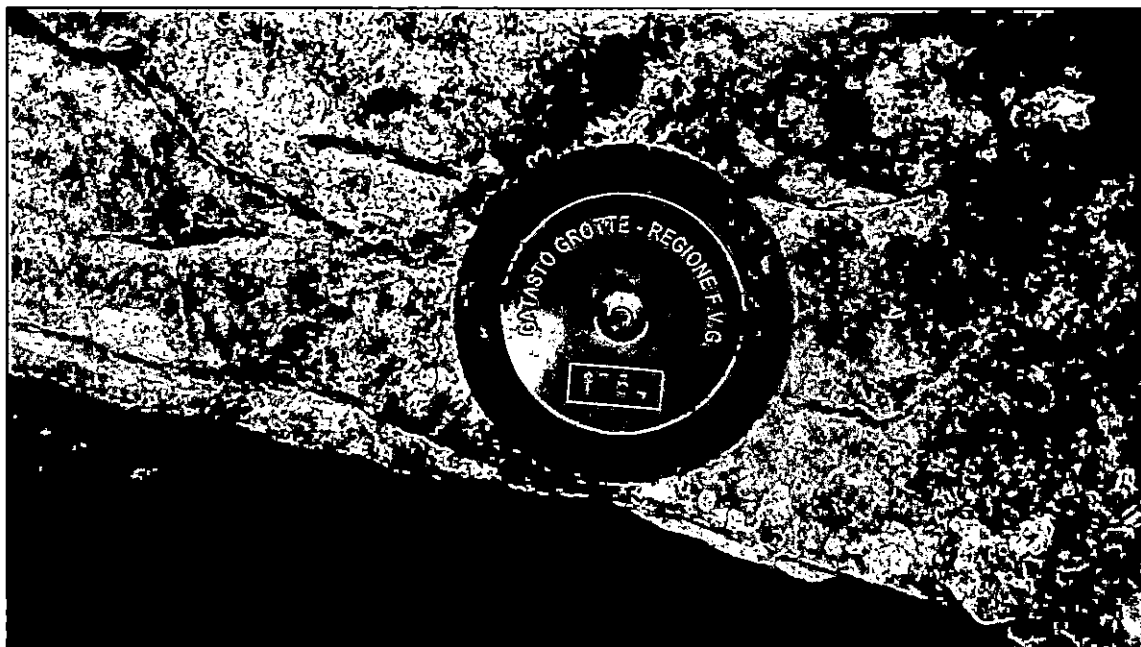
geologico@regione.fvg.it  
ambiente@certregione.fvg.it  
tel + 39 040 377 4183  
fax + 39 040 377 4410  
I - 34132 Trieste, via S. Anastasio 3

## CONVENZIONE

per l'organizzazione e svolgimento di attività conoscitiva e divulgativa del  
Patrimonio speleologico regionale - Triennio 2022-2024

(D.lgs. 117/2017, art. 56)

## ALLEGATO TECNICO



## 1. OGGETTO DELLA CONVENZIONE

In riferimento all'art. 1 della Convenzione, l'oggetto della stessa è lo svolgimento da parte della Federazione Speleologica Regionale del Friuli Venezia Giulia APS (di seguito FSRFVG APS) di attività conoscitive e di divulgazione del Patrimonio speleologico regionale, così articolate:

- a. **Organizzazione e svolgimento di eventi divulgativi sul Patrimonio speleologico regionale** quali ad esempio l'organizzazione di un Convegno regionale di speleologia, centrato sulle finalità conoscitive, di tutela e promozione del Patrimonio speleologico, aree ed acquiferi carsici regionali e transfrontalieri, di cui alla L.R. 15/2016;
- b. **Organizzazione di una mostra itinerante, con finalità divulgativa e di promozione del Patrimonio speleologico** e delle aree ed acquiferi carsici regionali e transfrontalieri, di cui alla L.R. 15/2016;
- c. **Organizzazione di seminari formativi, teorico-pratici, inerenti il Patrimonio speleologico regionale** al fine di aggiornare ed implementare le conoscenze del Catasto speleologico regionale;
- d. **Controllo e verifica geomorfologica degli ingressi attualmente censiti nel Catasto speleologico regionale**, validazione e/o correzione del posizionamento delle grotte censite in catasto, relativa identificazione univoca della cavità in banca dati e sul campo, anche attraverso la posa di una eventuale targhetta identificativa (dove possibile).

In conformità all'art 1, comma 6 della Convenzione, la FSRFVG APS individuerà un soggetto referente per ognuna delle tematiche di cui sopra, il quale si coordinerà con la Regione per lo svolgimento delle specifiche attività.

## 2. DESCRIZIONE DELLE ATTIVITA'

### **A) Organizzazione e svolgimento di eventi divulgativi sul Patrimonio speleologico regionale**

L'attività consiste nell'organizzazione e svolgimento di un Convegno regionale in materia di speleologia. L'evento dovrà essere centrato sulle finalità conoscitive, di tutela e promozione del Patrimonio speleologico, aree ed acquiferi carsici regionali e transfrontalieri, di cui alla L.R. 15/2016.

Il Convegno avrà una durata di almeno due giorni e sarà organizzato in modo da coinvolgere relatori rappresentativi di tutti i Gruppi ed Associazioni speleologiche regionali, nonché relatori esterni, italiani e/o stranieri, di comprovata competenza sulle citate tematiche.

A cura della FSRFVG APS, sarà istituito un Comitato tecnico-scientifico con le finalità di referaggio degli interventi, della validazione dei successivi atti, nonché della validazione dei contenuti scientifici della mostra di cui al punto B).

Entro 6 mesi dalla conclusione dell'evento, la FSRFVG APS consegnerà una copia digitale degli Atti del Convegno, impaginati e predisposti per la stampa in un unico volume. Per tali finalità le immagini e le parti grafiche contenute negli atti dovranno essere in risoluzione adeguata, allo scopo di garantire una stampa a colori di qualità.

Nell'ambito della flessibilità prevista dall'art. 11 della Convenzione, La FSRFVG APS potrà proporre ulteriori eventi divulgativi, anche rivolto al mondo della scuola e realtà associazionistiche giovanili, con le medesime finalità citate in premessa.

**B) Organizzazione di una mostra itinerante, con finalità divulgativa e di promozione del Patrimonio speleologico**

L'attività consiste nella realizzazione di una mostra sul Patrimonio speleologico, aree ed acquiferi carsici regionali, di cui alla L.R. 15/2016. La mostra dovrà prevedere sia supporti fisici che multimediali, a carattere promozionale, divulgativo e conoscitivo, realizzati secondo gli standards grafici regionali e nel rispetto dell'immagine coordinata della Regione. L'esposizione dovrà essere progettata e realizzata in modo che possa essere replicata ed installata in più sedi, ovvero smontabile e riproducibile in altri contesti e locali, sia durante il periodo di durata della Convenzione, che successivamente da parte della Regione e/o soggetti terzi. Per tali finalità la mostra dovrà essere realizzata con approccio modulare, garantendo nel futuro possibili implementazioni ed aggiornamenti, omogenei e conformi per grafica e modalità di rappresentazione.

La mostra potrà essere reinstallata anche in ulteriori sedi, su iniziativa di una delle parti, previo parere favorevole o richiesta da parte della Regione.

Al termine della Convenzione gli elaborati della mostra, fisici e multimediali, verranno ceduti gratuitamente alla Regione, che potrà riutilizzarli in ambiti istituzionali e di rappresentanza, fermo restando il rispetto dei diritti d'autore.

**C) Organizzazione di seminari formativi, teorico-pratici, inerenti il patrimonio speleologico regionale**

L'attività consiste nell'organizzazione di seminari formativi, a carattere teorico/pratico, destinati ai soci dei Gruppi ed Associazioni speleologiche iscritte all'Elenco regionale di cui all'art. 14 della L.R. 15/2016, nonché a dipendenti regionali.

Obiettivi didattici dei seminari

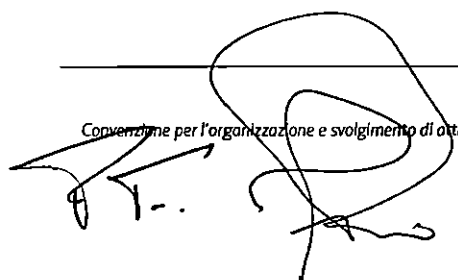
A titolo esemplificativo e non esaustivo i seminari avranno la finalità di approfondire le tematiche scientifiche relative al patrimonio speleologico, aree ed acquiferi carsici regionali al fine di implementare i dati e le conoscenze del Catasto speleologico regionale, nonché il loro corretto inserimento in banca dati.

**D) Attività di controllo e verifica geomorfologica degli ingressi attualmente censiti nel Catasto speleologico regionale**

L'attività consiste nella validazione e/o correzione del posizionamento delle grotte censite in catasto e della relativa identificazione univoca della cavità, in banca dati e sul campo, anche attraverso la posa di una eventuale targhetta identificativa (dove possibile).

L'attività è pertanto comprensiva della georeferenziazione degli ingressi attraverso un controllo in situ delle coordinate geografiche e della verifica geomorfologica della cavità, al fine di accertare la corretta corrispondenza con gli elementi censiti nel Catasto Speleologico Regionale (CSR).

In conformità con le convenzioni precedenti l'attività di controllo e verifica geomorfologica degli ingressi, nonché di eventuale targhettatura, sarà svolta secondo le seguenti indicazioni tecniche:

A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a horizontal line. To the left of the signature, there is a small rectangular stamp containing the text "Convenzione per l'organizzazione e svolgimento di attività conoscitiva e divulgativa del Patrimonio speleologico regionale - Triennio 2022-2024 (D.lgs.117/2017, art. 56)".

1. Ricerca nel Catasto Speleologico Regionale delle cavità la cui posizione dell'ingresso/i non è accertata oppure da correggere, nonché successiva verifica sul terreno in merito alla corrispondenza geomorfologica dell'ingresso e della cavità con le risultanze catastali.
2. Riposizionamento dell'ingresso/i, consistente nella misurazione delle coordinate mediante GPS ed ulteriore controllo della misurazione della quota ortometrica, rilevata mediante altimetro barometrico opportunamente tarato. Il rilievo GPS dovrà essere realizzato con adeguata strumentazione e PDOP favorevoli, in modo da garantire errori inferiori ai 15 m sulla posizione planimetrica (lat., long.). Le coordinate dovranno essere fornite in formato WGS84 e la quota ortometrica (ovvero congruente con la carta tecnica regionale) espressa in m s.l.m. I dati saranno quindi inseriti come aggiornamento della relativa scheda nel Catasto Speleologico Regionale.
3. Qualora la conformazione geomorfologica/vegetazionale dell'ambiente circostante l'ingresso renda impossibile il posizionamento dello stesso secondo l'accuratezza di cui al precedente punto 2, sarà effettuato un posizionamento GPS sul primo punto favorevole, collegato all'ingresso attraverso una poligonale topografica che garantisca almeno un grado di precisione pari a 5 (precisione distanza 0.05 m, precisione direzione 1°, precisione inclinazione 1°, errore medio <2%), secondo le specifiche internazionali emanate dall'Unione Internazionale di Speleologia (UIS).
4. Dovranno essere fornite almeno tre foto dell'ingresso, ed in particolare una a distanza ravvicinata in cui si possa identificare l'ingresso e l'eventuale targhetta infissa, una seconda con la possibilità di leggere il numero di catasto riportato ed infine una terza foto dovrà essere rappresentativa del contesto dell'ingresso, a carattere panoramico, in cui si possa vedere il posizionamento dell'eventuale targhetta.
5. I dati verranno inseriti nel portale CSR attraverso la funzionalità 'Aggiornamento cavità' e verranno validati da un soggetto referente, individuato da FSRFVG APS ed abilitato informaticamente a tale procedura.
6. Qualora possibile, si procederà alla posa di targhette metalliche identificative conformi alle convenzioni precedenti, ovvero targhette metalliche circolari, diametro 68 mm con foro centrale di diametro 6.8 mm, abbinata a placca circolare metallica, catarifrangente di colore rosso, diametro 90 mm e foro centrale da 6.8 mm (come riportato in fotografia di copertina), fornite dalla FSRFVG APS.
7. La targhetta metallica dovrà riportare la dicitura "Catasto Grotte – Regione F.V.G." ed il numero di catasto regionale della cavità correttamente punzonata. Le diciture dovranno essere distribuite sulla targhetta in modo omogeneo, lasciando uno spazio libero di almeno 16x16 mm sopra il foro centrale.
8. Le targhette verranno infisse mediante tassello meccanico ad espansione, a testa piana antifurto, in acciaio inox A2. La targhetta dovrà essere infissa in un punto rappresentativo dell'ingresso, in modo che risulti ben visibile e leggibile dall'esterno della cavità. La targhetta verrà quindi posata su superficie planare priva di muschio e vegetazione, anche prevedendone l'eventuale crescita.
9. Fermo restando i diritti di proprietà privata, la posa delle targhette avverrà a seguito della verifica geomorfologica di cui al precedente punto 1.
10. Qualora gli ingressi ricadano all'interno di Parchi e/o Riserve regionali, l'eventuale targhettatura dovrà essere concordata con gli Enti gestori di competenza.

### 3. ATTIVITÀ DI CONTROLLO E MODALITÀ DI COLLABORAZIONE TRA LE PARTI

In riferimento agli articoli 8 e 9 della Convenzione, la Regione si riserva il diritto di effettuare verifiche e controlli sulla corretta realizzazione delle attività previste e sulla tempistica di realizzazione delle stesse e di revocare il finanziamento, ai sensi della L.R. 7/2000, qualora l'andamento della Convenzione non offra sufficienti garanzie di realizzazione delle attività previste, ovvero si verificano gravi inadempienze o la Regione venga a conoscenza di gravi irregolarità o comportamenti elusivi delle norme vigenti. Inoltre, la Regione e la FSRFVG APS si impegnano ad effettuare un monitoraggio ed accertamento dell'efficienza delle attività, con le modalità di seguito indicate:

#### Controllo sull'organizzazione di seminari formativi, teorico-pratici, inerenti il patrimonio speleologico

Almeno 30 giorni prima dell'inizio dei seminari previsti dalla Convenzione, la FSRFVG APS trasmetterà alla Regione un programma dettagliato del seminario comprendente date, orari, luoghi di svolgimento, i nominativi e curricula dei docenti e/o relatori, al fine di acquisire un parere di conformità tecnico.

Ai seminari potranno partecipare i dipendenti regionali individuati dalla Regione, sia a scopo formativo sia per la verifica di corretta ed adeguata esecuzione del seminario, al fine della liquidazione delle relative spese sostenute.

#### Controllo sull'organizzazione e svolgimento di eventi divulgativi del Patrimonio speleologico regionale

La FSRFVG APS si impegna a presentare una dettagliata relazione progettuale dell'evento, con congruo anticipo dalla data prevista. Un tanto per poter individuare sede e spazi adeguati, eventualmente a carattere istituzionale, e calendarizzare nel dettaglio l'evento anche secondo le esigenze regionali.

La Regione, si impegna ad esprimere un proprio parere sulla parte progettuale, così da poter successivamente iniziare la fase organizzativa di dettaglio.

La progettazione di cui sopra dovrà includere anche i nominativi dei componenti del Comitato scientifico, nonché il nominativo di un referente per lo stesso. L'utilizzo di eventuali loghi, grafica ed immagine coordinata regionale sui materiali prodotti per l'evento dovrà essere preventivamente condiviso con la Regione.

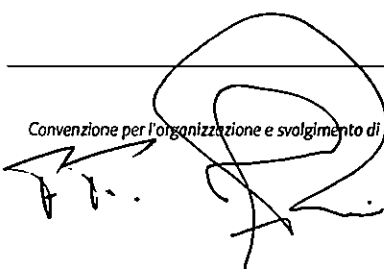
Ad avvenuta consegna degli Atti, la Regione esprimerà un parere di competenza sugli stessi, nonché avrà la facoltà di richiedere eventuali modifiche e/o integrazioni.

#### Controllo sulla mostra itinerante

La FSRFVG APS si impegna a presentare una dettagliata relazione progettuale della mostra, con congruo anticipo dalla data prevista di installazione.

Tale relazione dovrà esporre gli obiettivi e le tematiche che si vogliono sviluppare, il numero di poster, banner e/o supporti attesi, così come la tipologia e la quantità dei supporti multimediali da installare e le rispettive modalità esecutive, nonché un'anteprima del materiale espositivo in formato digitale.

La Regione esprimerà un parere di competenza relativamente ai contenuti ed aspetti grafici, al fine di una verifica in termini di efficacia divulgativa/promozionale, nonché di rispetto dell'immagine coordinata regionale.





Controllo sull'attività sulla verifica geomorfologica degli ingressi attualmente censiti nel Catasto speleologico regionale

Alla consegna delle rendicontazioni di cui a tale tematica, la FSRFVG APS si impegna a presentare una relazione descrittiva, contenente i dettagli delle attività effettuate in merito al controllo, posizionamento e verifica geomorfologica.

La Regione effettuerà un controllo a campione di rispondenza ai requisiti tecnici previsti dal presente Allegato, al fine di acquisire il parere di conformità tecnica, vincolante per la relativa liquidazione.